



# La Lettre Electronique de TRRAACE

## TRRAACE Electronic Newsletter

N° 8 – 17/01/2005

### TRRAACE :

TOUTES LES RESSOURCES POUR LES RADIOS AFRICAINES ASSOCIATIVES COMMUNAUTAIRES ET EDUCATIVES

TRACKING RESOURCES FOR RADIOS IN AFRICA AT THE BENEFIT OF THE ASSOCIATIVE COMMUNITY AND EDUCATIVE RADIO STATIONS

TODOS OS RECURSOS PARA AS RADIOS ASSOCIATIVAS EN ÁFRICA ASSIM CEMO COMUNITARIAS E EDUCATIVAS

[HTTP://WWW.MEDIAFRICA.NET](http://www.mediafrica.net)

### TABLE DES MATIÈRES / TABLE OF CONTENT

|  |    |
|--|----|
| TABLE DES MATIERES / TABLE OF CONTENT .....  | 1  |
| EDITORIAL .....  | 2  |
| Fournisseurs - Equipements .....   | 2  |
| Suppliers - Equipment .....  | 2  |
| NOUVELLES RESOURCES SUR TRRAACE .....  | 2  |
| NEW RESOURCES ON TRRAACE .....   | 2  |
| Réseaux / Networks .....   | 2  |
| 4R – Burkina Faso .....  | 2  |
| Partenaires / Partners – ONG/NGO .....   | 3  |
| La Benevolencia – Rwanda .....   | 3  |
| Ressources / Resources .....   | 3  |
| Handbook: How to Do Community Radio .....  | 3  |
| NOUVELLES/NEWS/NOTICIAS .....  | 4  |
| Nigeria: Radio station vandalized in southeastern Nigeria .....                              | 4  |
| Kenya: New FM station in West Kenyan City of Kisumu .....                                    | 4  |
| Handbook: How to Do Community Radio .....  | 5  |
| Zambia: SDA Church Launches Community Radio Station in Kabwe .....                           | 5  |
| RDC : Assainissement du secteur de l'audiovisuel .....                                       | 5  |
| Burkina Faso: Première radio islamique à Ouagadougou .....                                   | 6  |
| Sénégal : Réseau des femmes des radios communautaires .....                                  | 6  |
| Sénégal: Gestion des fréquences radio FM .....   | 7  |
| Burkina Faso: Nouveau Bureau pour le Réseau 4R-Burkina .....                                 | 7  |
| Côte d'Ivoire : Les nations unies et les radios communautaires réalisent des magazines ..... | 7  |
| Guinée: Prochaine légalisation des radios privées? .....                                     | 8  |
| Africa: AMARC Pan-African Community Radio Conference in Kenya 16 - 22 April 2005 .....       | 8  |
| RDC: Violation de la liberté d'expression à Radio Phoenix Université de Lubumbashi .....     | 8  |
| Sierra Leone: Skyy FM106 Staff On Strike .....   | 9  |
| Illustrez TRRAACE : l'album photos de vos radios .....                                       | 10 |
| The pictures of your radio stations on TRRAACE .....   | 10 |
| QUI SOMMES NOUS ? WHO ARE WE? .....  | 10 |
| avec le soutien de/ with support from : .....  | 10 |
| Contact : .....  | 10 |

## EDITORIAL

### FOURNISSEURS - EQUIPEMENTS

A la recherche d'un micro, d'un émetteur, d'une table de mixage, d'un logiciel de mise en onde ou d'une société qui puisse vous fournir tout ce dont vous avez besoin pour votre radio ? Dans sa section « Ressources », sous-menu « Fournisseurs », TRRAACE inclut 37 fiches vous renvoyant vers les sites de fabricants ou de fournisseurs.

Repris dans la liste, le site d'AMARC-Afrique qui propose une liste de fournisseurs et de sociétés africaines offrant des services aux radios.

Pour des émetteurs un de ces liens renvoie en fait à une vingtaine de fabricants d'émetteurs FM. Une mine !

Si vous en connaissez d'autres dont vous êtes satisfaits, informez-nous et nous l'ajouterons pour le service des autres radiotéateurs.

### SUPPLIERS - EQUIPMENT

Do you search for microphone, mixing table, transmitter, software or any company which could help you to maintain or supply spare parts or equipment? In the section "Resources", under the category "Suppliers", TRRAACE offers 37 entries forwarding to broadcast manufacturers and companies.

This suppliers' TRRAACE list includes a link to a page of AMARC Africa mentioning several African companies.

Another entry - Transmitters Documentation Project – is a portail to about 20 FM Radio broadcast transmitter manufacturers.

## NOUVELLES RESOURCES SUR TRRAACE NEW RESOURCES ON TRRAACE

### RÉSEAUX / NETWORKS

#### *4R – Burkina Faso*

- Au **Burkina Faso le Réseau des Radios et Revues Rurales (4R-Burkina)** a tenu son assemblée générale le 21 décembre 2004. Un nouveau bureau a été élu. La présidence est tenue à présent par Madame Kam Sita (Radio Bobo) ; le vice Président est M. Zougrana Yacouba ( Revue Vénégda). Liste complète du bureau, ci-dessous dans les News.
- **Burkina Faso** : the Network of the Rural Radio and Newspapers (**4R-Burkina**) hold its general assembly on 21<sup>st</sup> December 2004. A new board has been elected. The chairperson is Mrs Kam Sita (Radio Bobo) ; the vice président is Mr. Zougrana Yacouba (Revue Vénégda). Presentation of the complete board in TRRAACE News here below.

## PARTENAIRES / PARTNERS – ONG/NGO

### *La Benevolencija – Rwanda*

<http://www.labenevolencija.org>

In Rwanda, the foundation "La Benevolencija" uses two means for its communication strategy: mass media and grassroots activities. These activities are interdependent, with the grassroots' activities reinforcing the radio program messages.

#### **Radio Activities:**

Three types of radio program are being prepared: an ongoing series of educational drama, a limited number of factual radio programs, and, third, a limited number of broadcasts aiming using entertainment, music, poetry, theatre plays and oral history.

The first and most used format is "Musekeweya" ("New Dawn" in kinyarwanda), a radio serial drama that entertains and educates to effect positive changes in people's knowledge, intentions and behaviors. The storyline is fictional, but highly realistic in Rwanda. The listeners follow the lives of various radio drama characters, and will understand, in the process, how to prevent violence, how to start the process of reconciliation and how to help trauma victims. They will know that genocide evolves in steps along a continuum of destruction that leads to genocide. The radio soap's target audience is the general population, of which the majority lives in rural areas. Its intended outcome is to trigger and stimulate participation in local discussion groups and trauma healing processes. Special attention will also be given to more vulnerable groups such as women and child-headed households. Some samples (intro and closing jingles) can be listened from the website (using Windows Media Player).

The second format called "Kuki" ("why" in kinyarwanda) is a factual journalistic radio program: this series has been produced and aired since October 2004.

From 2005, La Benevolencija intends to increase its broadcast output with two new format: a public discussion program and a trauma healing format. Both will complete the initial objectives of the media campaign.

All these programs will be aired at the national level via Radio Rwanda (Orinfor - the public broadcasting service), but also via private independent radio broadcasters, like Radio Izuba, Radio Contact, and one national broadcaster in Burundi, Radio Isaganira.

The establishment of an interactive Internet website will enhance participation of the Rwandan Diaspora in listening and reacting to all radio broadcasts produced.

#### **Grassroots Activities**

La Benevolencija organises workshops and discussion groups in local communities coinciding with our broadcasts. These activities will reinforce the information conveyed through the radio programs. Listener groups from all over the country check the reception and give their feedback. They act as catalysts to initiate further debate among the population. La Benevolencija is developing a support-toolkit that will help guide the professionals and listener groups in discussing the radio program themes.

## RESSOURCES / RESOURCES

### *Handbook: How to Do Community Radio*

[http://portal.unesco.org/ci/fr/file\\_download.php/9f3aef45c6447010890b417095e3a27cCom\\_radio.pdf](http://portal.unesco.org/ci/fr/file_download.php/9f3aef45c6447010890b417095e3a27cCom_radio.pdf)

Several ways and means are possible to set up a community radio, organize it or compose its equipment. This primer builds on the experience of Tambuli, which in the past ten years has grown from one community radio to a network of 25 stations. Often located in remote rural areas, these stations are "operated in the community, for the community, about the community and by the community".

The author of this primer, Mr. Louie Tabing is a pioneer in both the concept and the practice of community radio in his country the Philippines and much wider. He was the Tambuli project officer and has trained many other community radio stations to start and run their operations.

Mr. Tabing kindly agreed to collect these materials into one primer. The UNESCO Office for the

Pacific States has supported the work.

Source: UNESCO, Website - Document available on line as PDF file (327 Kb; 70 pages)

## NOUVELLES/NEWS/NOTICIAS

(Posted from 22<sup>nd</sup> December 2004 to 15<sup>th</sup> January 2005)

|  |   |
|--|---|
| <a href="#">Africa: AMARC Pan-African Community Radio Conference in Kenya 16 - 22 April 2005</a>       | 8 |
| <a href="#">Burkina Faso: Nouveau Bureau pour le Réseau 4R-Burkina</a>                                 | 7 |
| <a href="#">Burkina Faso: Première radio islamique à Ouagadougou</a>                                   | 6 |
| <a href="#">Côte d'Ivoire : Les nations unies et les radios communautaires réalisent des magazines</a> | 7 |
| <a href="#">Guinée: Prochaine légalisation des radios privées?</a>                                     | 8 |
| <a href="#">Handbook: How to Do Community Radio</a>  | 5 |
| <a href="#">Kenya: New FM station in West Kenyan City of Kisumu</a>                                    | 4 |
| <a href="#">Nigeria: Radio station vandalized in southeastern Nigeria</a>                              | 4 |
| <a href="#">RDC : Assainissement du secteur de l'audiovisuel</a>                                       | 5 |
| <a href="#">RDC: Violation de la liberté d'expression à Radio Phoenix Université de Lubumbashi</a>     | 8 |
| <a href="#">Sénégal : Réseau des femmes des radios communautaires</a>                                  | 6 |
| <a href="#">Sénégal: Gestion des fréquences radio FM</a>   | 7 |
| <a href="#">Sierra Leone: Skyy FM106 Staff On Strike</a>   | 9 |
| <a href="#">Zambia: SDA Church Launches Community Radio Station in Kabwe</a>                           | 5 |

ALERT

FROM : 2004-12-22

### **Nigeria: Radio station vandalized in southeastern Nigeria**

Properties worth millions of naira have been vandalized at the Radio Nigeria Heartland FM station, Owerri, Imo State [southeastern Nigeria]. According to the general manager of the station, Mr Vincent Ekwereke, the incident happened on 17th December 2004.

Mr Ekwereke said the vandals disarmed the mobile policemen on duty before carrying out the operation. Items removed from the station include contact switches, control panels, and contact relays. This, he said had put the station off the air.

Meanwhile, the Imo State government said it would stop at nothing to apprehend those involved in the ugly act.

Source: Radio Nigeria-Abuja in English, 18 Dec 04, quoted by BBC Monitoring Global Newsline Media File, 21/12/2004

NEWS

FROM : 2004-12-22

### **Kenya: New FM station in West Kenyan City of Kisumu**

[http://www.eastandard.net/hm\\_news/news.php?articleid=8917](http://www.eastandard.net/hm_news/news.php?articleid=8917)

A radio station targeting environmental degradation of Lake Victoria region went on air yesterday. Radio Lake Victoria (RLV) FM 92.2 FM went on air to the excitement of listeners.

The station, sponsored by Osienala (Friends of The Lake Victoria), a local NGO, reaches Kericho, Nandi Hills, Rachuonyo and Nyamira districts and their environs. The station broadcasts in Luo, English, Kiswahili and Luhya.

Osienala executive director Dr Obiero Ong'ang'a said the station would address environmental degradation within the lake basin and poverty in the region.

"The aim is to build the capacity of the Lake Victoria communities in managing their own resources and challenging them to come up with economic ideas to develop the region," Ong'ang'a said.

He said the station would address health issues such as HIV/Aids. Nyanza has a high prevalence of HIV/Aids infections.

He was addressing a news conference in Kisumu accompanied by RLV administrator, Pastor Gilbert

Angienda.

Source: The Standard web site, Nairobi, in English 22 Dec 04, quoted by BBC Monitoring Global Newsline Media File, 22/12/2004

RESOURCE

FROM : 2004-12-22

**Handbook: How to Do Community Radio**

[http://portal.unesco.org/ci/fr/file\\_download.php/9f3aef45c6447010890b417095e3a27cCom\\_radio.pdf](http://portal.unesco.org/ci/fr/file_download.php/9f3aef45c6447010890b417095e3a27cCom_radio.pdf)

Several ways and means are possible to set up a community radio, organize it or compose its equipment. This primer builds on the experience of Tambuli, which in the past ten years has grown from one community radio to a network of 25 stations. Often located in remote rural areas, these stations are "operated in the community, for the community, about the community and by the community".

The author of this primer, Mr. Louie Tabing is a pioneer in both the concept and the practice of community radio in his country the Philippines and much wider. He was the Tambuli project officer and has trained many other community radio stations to start and run their operations.

Mr. Tabing kindly agreed to collect these materials into one primer. The UNESCO Office for the Pacific States has supported the work.

Source: UNESCO, Website - Document available on line as PDF file (327 Kb; 70 pages):

[http://portal.unesco.org/ci/fr/file\\_download.php/9f3aef45c6447010890b417095e3a27cCom\\_radio.pdf](http://portal.unesco.org/ci/fr/file_download.php/9f3aef45c6447010890b417095e3a27cCom_radio.pdf)

NEWS

FROM : 2004-12-23

**Zambia: SDA Church Launches Community Radio Station in Kabwe**

<http://allafrica.com/stories/200412220625.html>

A new "community" radio station has been established in Kabwe, Central Province of Zambia, with a pledge to bridge the information gap between rural and urban areas.

Radio Maranatha has been established by the Seventh-Day Adventist (SDA) Church, in Kabwe's Dallas residential area. The test transmissions started on December 15, 2004. The current test transmission of two hours in the morning and two hours in the afternoon would be run until mid January 2005. The radio station would, upon receiving the licence from Government, be broadcasting a variety of programmes on religion, health, education, environment, youth, women and other social issues.

Source: The Times of Zambia (Ndola), December 22, 2004 - Posted to the web December 22, 2004 and quoted by allAfrica.com

NEWS

FROM : 2005-01-03

**RDC : Assainissement du secteur de l'audiovisuel**

La Commission d'experts mise sur pied en vue de procéder à l'harmonisation des cahiers des charges de l'audiovisuel congolais a statué sur l'assainissement de ce secteur. La commission a constaté que 110 stations de radio et 50 stations de la télévision fonctionnent sur toute l'étendue de la RDC.

[NDLR TRRAACE : Ces chiffres sont étonnantes quand on sait que l'ARCO compte 113 membres dont aucune radio commerciale, et pas toutes les radios « confessionnelles » ; pour notre part dans le répertoire des radios africaines mis en ligne sur TRRAACE nous avons connaissance de plus de 170 radios en onde].

La commission a constaté que la plupart des radios oeuvrent dans l'irrégularité. Les opérateurs de ce secteur détiennent, suivant le cas, une licence délivrée par le ministère des Ptt ou le récépissé délivré par le ministre de la Presse et de l'information. Certaines stations ne possèdent aucun de ces documents. La plupart des chaînes audiovisuelles déclarées communautaires, associatives ou confessionnelles changent de statuts, voire modifient elles-mêmes leur cahier de charges. Le non-respect des grilles des programmes par les différentes chaînes de radio et de télévision a été également constaté.

La Haute Autorité des médias (Ham) et l'Autorité de régulation de la poste et des télécommunications (Artc), membres de ladite Commission d'experts, ont proposé, après ce constat, des séances d'harmonisation et de concertation entre les organes techniques de l'audiovisuel congolais pour l'élaboration d'une cartographie commune. A leur avis, chaque média audiovisuel est appelé à se

doter officiellement d'une grille de programmes à faire agréer à la Ham, conformément à la réglementation en vigueur. La Ham et l'Artc sont pour un strict respect des cahiers des charges par chaque opérateur de l'audiovisuel.

Source : Agence catholique D.I.A., Kinshasa, 31/12/2004

NEWS

FROM : 2005-01-03

### **Burkina Faso: Première radio islamique à Ouagadougou**

<http://www.panos-ao.org/actumedias>

L'inauguration de la station privée Al Houda FM, le 10 décembre 2004, marque la naissance officielle de la première radio islamique à Ouagadougou. Les confessions catholique et protestante étaient déjà présentes en modulation de fréquence (FM) dans la capitale burkinabè. Al Houda FM a vu le jour grâce à la fondation Abdallah Ben Massoud, présidée par Mohamed Elsherbini, qui a consacré 100,56 millions de francs CFA à cette nouvelle voix musulmane. La jeune radio émet sur 98,5 MHz et couvre un rayon de 60 km autour de Ouagadougou. L'antenne se consacre bien sûr aux émissions religieuses, mais aussi aux questions de développement et de sensibilisation.

Source: Source : Sidwaya, 14/12/04, repris pas MediActu (IPAO), n° 99, 27/12/2004

NEWS

FROM : 2005-01-05

### **Sénégal : Réseau des femmes des radios communautaires**

<http://fr.allafrica.com/stories/200501040689.html>

Le 30 décembre 2004, le Réseau international des femmes des radios et projets de radios communautaires, associatives et rurales (Rif) Sénégal a tenu une assemblée élargie, à la Maison de la radio communautaire du bureau de Amarc/Afrique de l'Ouest et du Centre à Dakar. Pour la présidente du Rif Sénégal, Fatimétou Binta Diop, la réunion devrait permettre aux membres d'échanger en vue de définir le plan d'action du réseau. Fatou Binetou Mbaye, la représentante de Amarc/Graf Dakar, a rappelé pour sa part que le Rif/international va continuer à s'investir pour «mettre fin à la situation déplorable des femmes des médias».

C'est en septembre 2002 qu'est née la section sénégalaise du Réseau international des femmes des radios et projets de radios communautaires, associatives et rurales (Rif) Sénégal. Plus de deux ans après, le constat de ses membres est unanime : la section manque de dynamisme. Et cette léthargie s'explique en grande partie par une politique de communication peu hardie. Mais au-delà, estiment les femmes du Rif, c'est surtout l'engouement des débuts qui n'est plus ressenti.

Au terme de l'assemblée, Rif Sénégal envisage, entre autres objectifs, d'améliorer la position des femmes actives et l'équité de genre, de faciliter l'accès de ses membres dans les instances de décision des radios membres de l'AMARC (22 radios communautaires sénégalaises). Aussi, il s'agira de les appuyer dans leurs efforts pour mieux s'exprimer tant sur la scène locale qu'internationale grâce à des programmes de formation et d'échanges de production. Le réseau se donne pour mission principale d'être un interlocuteur de ses membres auprès des pouvoirs publics et des organisations oeuvrant pour le développement et la promotion des femmes dans les médias.

Source : Wal Fadjri (Dakar), 4 Janvier 2005 - Publié sur le web le 4 Janvier 2005 et repris par allAfrica.com : <http://fr.allafrica.com/stories/200501040689.html>

NEWS

FROM : 2005-01-05

**Sénégal: Gestion des fréquences radio FM**<http://www.osiris.sn/article1500.html>

Le 15 décembre 2004, l'Agence de Régulation des Télécommunications (ART) a organisé un séminaire sur la vulgarisation des procédures de gestion des fréquences radio FM. En effet, en application du décret n° 2003-64 du 17 février 2004, c'est l'ART qui assigne les fréquences de radiodiffusion et de télévision à la demande de l'autorité chargée de l'autorisation d'exploiter les stations et services audiovisuels à savoir le ministère de l'information. A l'heure actuelle, un total de 141 fréquences FM a été assigné dont 70 à des radios commerciales, 48 à des radios publiques et 23 à des radios associatives.

Source: Batik, n°65, décembre 2004. Batik est la lettre d'information électronique mensuelle publiée par OSIRIS,  
ART : <http://www.art-telecom-senegal.org/>

NEWS

FROM : 2005-01-09

**Burkina Faso: Nouveau Bureau pour le Réseau 4R-Burkina**

Le Réseau des Radios et Revues Rurales du Burkina faso (4R Burkina) s'est doté d'un nouveau bureau lors de sa dernière Assemblée générale du 21 décembre 2004.

Le bureau élu lors de cette AG se compose comme suit:

Présidente: Madame Kam Sita (Radio Bobo)

Vice Président: M. Zougrana Yacouba ( Revue Vénégda)

Secrétaire Général: Hien Grégoire ( Revue Hakili Falen)

Trésorier Général: Coulibaly Chérif (Radio Voix du paysan)

Secrétaire à la formation Batiego Eric (Radio Palabre)

Secrétaire à l'organisation: Porgo Seydou (Revue Bangrekkinga)

Président d'honneur : Somda Samuel (ancien président)

Conseiller: Sawadogo

Commissaire aux comptes: Mme Coulibaly Lucie (Radio Muyu / Banfora) - M. Willi Amadou (Radio Manegda / Kaya)

Source: TRRAACE, CEMECA, 22/12/2004

NEWS

FROM : 2005-01-09

**Côte d'Ivoire : Les nations unies et les radios communautaires réalisent des magazines.**<http://simbani.amarc.org/page.php?content=article&num=557>

Depuis leur avènement en 1998, les radios communautaires ont toujours contribuer à la lutte contre le VIH/SIDA par la diffusion de slogans et de chansons. cependant les rares magazines proposés aux auditeurs sont produits à l' extérieur de la Côte d'ivoire. Aujourd'hui, le réseau régional d'informations intégrées des nations unies ( IRIN ) vient combler le vide avec une série de magazines "made in Côte d' ivoire" . Pour cette première expérience, IRIN a retenu une dizaine de thèmes: le VIH/SIDA en milieu rural, la transmission mère-enfant, la lutte dans les zones assiégées... Pendant deux mois, le réseau a sélectionné et encadré des animateurs de sept radios: LEPIN ,ESPOIR,ZENITH fm, YOPOUGON, IVOIRE fm de Bouaké, SATELLITE fm de Korhogo et la radio musulmane ALBAYANE. Ces magazines gravés sur CD sont mis à la disposition des radios communautaires pour diffusion. Le réseau régional d' informations intégrées des nations unies compte réaliser quatre séries de magazines sur le VIH/SIDA en 2005. Les radios communautaires de Côte d' ivoire peuvent enfin proposer des magazines qui peignent les réalités locales.

Source: SIMBANI Africa, Agence d'information AMARC Afrique, Roger SAIBA, Radio YOPOUGON, 29/12/2004

NEWS

FROM : 2005-01-10

**Guinée: Prochaine légalisation des radios privées?**<http://www.irinnews.org/Frenchreport.asp?ReportID=5713>

Conakry, le 7 janvier (IRIN) - Moins d'un mois après sa prise de fonction, le nouveau Premier ministre guinéen, Cellou Dalien Diallo, a commencé à courtiser la communauté internationale et les partis d'opposition, en s'engageant à apporter plus de transparence à l'action de son gouvernement et à lever l'interdiction qui pèse sur les radios privées.

Exhortant les chefs de l'opposition à travailler avec le président Conté, un ancien putshiste qui dirige la Guinée d'une main de fer depuis 20 ans, Diallo a déclaré que le gouvernement était enfin prêt à autoriser les stations de radio privées et à lever tous les obstacles empêchant la tenue d'élections libres et transparentes.

Bien que la presse privée soit autorisée en Guinée, les autorités exercent un contrôle très strict sur la radio et la télévision.

Mais selon certains commentateurs, Diallo ne pourra pas exercer librement ses fonctions, compte tenu de la main-mise de Conté sur la gestion du pouvoir et de l'état de déliquescence de l'économie. «Je reste sceptique sur la sincérité du gouvernement malgré cette nouvelle approche», a déclaré à IRIN un membre de l'opposition.

Source: Irin, 07/01/2005 -

---

NEWS

FROM : 2005-01-11

**Africa: AMARC Pan-African Community Radio Conference in Kenya 16 - 22 April 2005**<http://www.africa.amarc.org>

As many as 160 community radio journalists are expected to attend a pan-continental conference in Kenya this April.

The World Association of Community Radio Broadcasters' (AMARC) Pan-African Conference is scheduled for April 18 to 22 in Nairobi. The event is held every three years.

The conference gives AMARC Africa members the chance to meet and make plans for the direction of African community radio over the next three years. Attendees also get a chance to network and elect AMARC Africa's new board members.

The theme of this year's conference is "Content and Sustainable Development of Community Radio in Africa." AMARC says that thanks to its popularity in rural parts of the continent, community radio now has a role in the development process. The challenge is to sustain that important role.

AMARC Africa opened its office in February 1997. This will be its third pan-African conference.

Recently AMARC Africa opens a regional office in Dakar.

For more information, contact Shingai Nyoka at comofficer@amarcafrica.org, Djam Bakhshandegi at progassistant@amarcafrica.org.

Source: This Week in IJNet, Issue #290, 10/01/2005

---

ALERT

FROM : 2005-01-12

**RDC: Violation de la liberté d'expression à Radio Phoenix Université de Lubumbashi**<http://fr.allafrica.com/stories/200501070658.html>

Le Docteur Félix KABANGE, Directeur de la Radio Phoenix Université a payé un lourd tribut pour avoir donné la parole à la population sur sa station.

Pour rappel, la SOMIKA (Société Minière du Katanga) construit ses usines sur la nappe aquifère de Kimilolo qui fournit de l'eau potable à environ 70% de la population de Lubumbashi. L'ONG GANVE a signé un communiqué le 4 octobre 2004 dénonçant la pollution de l'eau par la SOMIKA. Aussitôt parvenu à la rédaction de la radio, une enquête a été menée par la radio Phoenix et un reportage spécial a été diffusé le samedi 16 octobre dans le magazine Espace d'idées.

Le 29 octobre 2004, le Gouverneur de Province du Katanga, le Docteur Ngoy Kisula prend une décision salutaire demandant à la SOMIKA de délocaliser sans délais. C'est à ce moment que la radio

Phoenix Université décide d'ouvrir son micro aux ONGS des Droits des l'Homme et de développement, à la Société Civile, à la population,... L'émission tribune libre évoque la situation dans ses émissions de jeudi 4 et 11 novembre 2004.

Pour avoir donné la parole à la population de Lubumbashi, aux ONGD pour s'exprimer sur le risque de la pollution de l'eau de la Régideso par la société SOMIKA, le Dr Félix KABANGE, Directeur de la Radio Phoenix Université et Vice- Président de l'ARCO a été démis de ses fonctions. Le journaliste Narval MABILA NDAMBU a été suspendu en plein journal par téléphone par le Superviseur de la radio, le Pr Jacquis MPUNGU, Chef de Département des Sciences de l'Information et de la Communication de l'Université de Lubumbashi.

Etant donné que ces actes entraînent gravement la liberté d'expression et sont contraires à la Charte de l'ARCO signée par la radio Phoenix en mars 2002, Charte qui défend la liberté d'expression et l'attachement aux respects des Droits de l'Homme.

Le Conseil d'Administration de l'ARCO décide ce qui suit :

- la radio Phoenix Université est suspendue du Réseau des Radios Associatives et Communautaires (ARCO)
- cette suspension peut entraîner l'exclusion définitive en cas de récidive.

Fait à Kinshasa, le 6 janvier 2005

Freddy MULONGO

Président National ARCO

Source: Communiqué de presse de l'ARCO du 06/01/2005 diffusé le 11/01/2005

Voir aussi : Communiqué de l'African Media Institute du 06/01/2005

---

ALERT

FROM : 2005-01-14

### **Sierra Leone: Skyy FM106 Staff On Strike**

<http://allafrica.com/stories/200501130396.html>

It is now four (4) months since most workers at SKYY FM106 and KISS FM 104 have not received their salary.

The workers have persistently informed the Director of the Station Andrew Jeneka Koroma of the difficult circumstances they are working under, with no effort on the part of the director to resolve the issue.

Sources close to the office reveal that while most workers are going without salary, the director's closest relatives like his twin sister have been receiving theirs promptly at the end of every month. Hence the workers have now resorted to a strike action, as the director appears insensitive to their plight.

One worker who pleaded anonymity said the director is a gentleman in his attire but wicked in attitude, for he is in the habit of employing people without paying them.

"He preaches against such ills in society but he perpetrates the same thing on his workers," lamented a disappointed worker.

Source: Standard Times (Freetown), January 13, 2005 - Posted to the web January 13, 2005 and quoted by allAfrica.com

---

## ILLUSTREZ TRRAACE : L'ALBUM PHOTOS DE VOS RADIOS

Avec la mise en ligne du répertoire des radios africaines – plus de 1300 radios aujourd’hui – nous avons ouvert un « album photo » des radios communautaires et associatives (locales et rurales aussi) africaines.

Envoyez-nous des photos de vos stations, de votre équipe, de vos animations. Une autre manière d'échanger entre radioteurs. Envoyez vos photos à [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net) ou [postmaster@mediafrica.net](mailto:postmaster@mediafrica.net). N'oubliez pas de mentionner le nom de votre radio, la localité et le pays, et une légende éventuellement. Merci de préciser aussi le nom du photographe pour que nous puissions accorder le crédit photographique et mentionner les informations de droits d'auteur.

## THE PICTURES OF YOUR RADIO STATIONS ON TRRAACE

When launching the directory of the radio stations in Africa – more than 1300 today – we open a “photograph album”. We call for digital pictures of African community and associative (rural and local too) radio stations. This is another way of sharing experiences among the African broadcasters.

Please send your digital photos to [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net) or [postmaster@mediafrica.net](mailto:postmaster@mediafrica.net). Be sure to note the name of your station, the city and the country, and a short caption. Be sure also to note any photographer credit or copyright information, to be included when posted.

## QUI SOMMES NOUS ? WHO ARE WE?

TRRAACE is a joint-venture between the following organisations:

Les deux organisations suivantes se sont associées pour créer ce site de ressources pour les radios associatives, locales, rurales et communautaires d'Afrique:

|  |
|--|
| <b>New People Media Centre (NPMC)</b><br>Kilimani Road 2/205<br>P.O. Box 21681<br>Nairobi, <b>KENYA</b><br>Tel. : +254-2-577 407 and 577 408<br>Fax : +254-2-567 230<br>URL: <a href="http://www.newpeoplemedia.org">http://www.newpeoplemedia.org</a> |
|--|

|  |
|--|
| <b>Centre des Médias Communautaires Africains (CEMECA)</b><br>Association SALAKI<br>BP 210 Dedougou,<br><b>BURKINA FASO</b><br>Tel: (00226) 20 52 04 63; (00226) 70 25 36 39;<br>(00226) 70 72 08 43 |
|--|

*avec le soutien de/ with support from :*



## CONTACT :

Pour toute correspondance, envoi des photos de vos stations :  
Correspondence, pictures of your radio stations and any query:  
[editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net)

Si vous désirez continuer à recevoir ce bulletin électronique, merci de vous inscrire  
[http://www.mediafrica.net/DB/Newsletter\\_Registration.php](http://www.mediafrica.net/DB/Newsletter_Registration.php)  
ou envoyer un email à / or send an email to [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net)  
Interested to continue to receive this electronic newsletter? Please subscribe

Si vous ne désirez pas recevoir les prochains envois de la lettre électronique de TRRAACE, envoyez un courriel à [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net) avec le message "Désabonnement".

If you are not interested to receive further issues of TRRAACE electronic Newsletter, please send an email to [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net), with the message "Unsubscribe"